

Î N C H E I E R E

20 noiembrie 2015

mun. Chișinău

Judecătoria Buiucani, mun. Chișinău

*în componență:*

Președintele ședinței, judecătorul Ghenadie Pavliuc, desemnat cu atribuții de judecător de instrucție;

grefieri: Diana Garaz, Daniel Jîmbei, Ecaterina Rău.

*cu participarea:*

reprezentanților Ministerului Justiției al R.M., Octavian Tighineanu, Daniela Dan;

procurorilor Ruslan Zamfirov și Igor Balmuș, procuror în Procuratura Generală a R. M., Secția control al respectării legilor la executarea pedepselor;

apărătorilor Mariana Ulinici, Iurie Tabarcea și Iulian Balan;

*în prezența:* condamnatului XXXXXXXXXX.

Examinând în ședința publică demersul Ministrului Justiției al Republicii Moldova privind recunoașterea hotărârii penale a instanței străine, –

C O N S T A T Ă :

1. La 17 martie 2015, Ministrul Justiției al R.M. a înaintat Judecătoriei Buiucani, mun. Chișinău un demers, prin care solicită recunoașterea hotărârii penale a instanței străine în privința condamnatului XXXXXXXXXX.

2. Potrivit demersului înaintat, Ministrul Justiției al R.M. solicită instanței judecătorești recunoașterea și preluarea executării Sentinței penale nr. 759 din 03 noiembrie 2011, pronunțată de Tribunalul București (România), Secția a II-a Penală, modificată prin Decizia penală nr. 171 din 12 iunie 2012 a Curții de Apel București, definitivă prin Decizia penală nr. 1333 din 17 aprilie 2013 a Înaltei Curți de Casație și Justiție (România), prin care XXXXXXXXXX Gheorghe, născut la 29 octombrie 1964 – în s. Peresecina, raionul Orhei, cetățean al Republicii Moldova, cu domiciliul înregistrat în mun. Chișinău, str. Vasile Alecsandri, nr. 102, ap. 4 – 5, a fost condamnat pentru comiterea infracțiunilor prevăzute de:

- art. 6<sup>1</sup> din Legea nr. 78/2000 pentru prevenirea, descoperirea și sancționarea faptelor de corupție – *„promisiunea, oferirea sau darea de bani, de daruri ori alte foloase, direct sau indirect, unei persoane care are influență sau lasă să se creadă că are influență asupra unui funcționar, pentru a-l determina să facă ori să nu facă un act ce intră în atribuțiile sale de serviciu”;*

- art. 26 din Codul penal, raportat la art. 255 din Codul penal și art. 6 din Legea nr. 78/2000 – *„complicitate la dare de mită”;*

- art. 26 din Codul penal, raportat la art. 254 din Codul penal și art. 6 din Legea nr. 78/2000 – *„complicitate la luare de mită”.*

3. Astfel, în baza Convenției Europene privind valoarea internațională a hotărârilor represive, adoptată la Haga la 28 mai 1970, și art. art. 558 – 559 din Codul de procedură penală al Republicii Moldova, se adresează setul de documente pentru examinarea posibilității recunoașterii sentinței penale străine.

4. Reprezentantul Ministrului Justiției al R.M., Daniela Dan, în ședința de judecată, a susținut demersul înaintat și a solicitat admiterea acestuia ca fiind întemeiat, cu recunoașterea sentinței penale străine nr. 759 din 03 noiembrie 2011, pronunțată de Tribunalul București (România), Secția a II-a Penală, modificată prin decizia penală nr. 171 din 12 iunie 2012 a Curții de Apel București, definitivă prin decizia penală nr. 1333 din 17 aprilie 2013 a Înaltei Curți de Casație și Justiție (România), în privința lui XXXXXXXXXX Gheorghe.

5. Procurorul Igor Balmuș, a concluzionat despre necesitatea admiterii demersului Ministrului Justiției al R.M., cu încadrarea condamnării în baza art. 326 alin. (2), art. 333 alin. (2) și art. 334 alin. (2) din Codul penal al R.M. și, respectiv, stabilirea prin prisma art. 84 alin. (1) din Codul penal al R.M. a unei pedepse definitive de 4 ani închisoare, pentru concurs de infracțiuni prin cumul parțial al pedepselor aplicate, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis, iar față de argumentele apărătorului referitor la stabilirea unei pedepse cu suspendarea condiționată a executării pedepsei conform art. 90 Codul penal al R.M., procurorul a indicat că, prevederile art. 90 din Codul penal nu sunt aplicabile situației date, întrucât Tribunalul București (România) s-a expus pe marginea acestei chestiuni, care la rândul său a majorat pedeapsa stabilită în sarcina inculpatului și în final a dispus executarea pedepsei rezultante în penitenciar.

6. Apărătorul Iulian Balan, a pledat pentru recunoașterea hotărârii penale a instanței străine doar cu condiția reîncadrării condamnării în baza Codului penal al R.M. și stabilirea unei pedepse cu suspendarea condiționată a executării pedepsei conform art. 90 Codul penal al R.M.. Avocatul a afirmat că, XXXXXXXXXX este căsătorit, are un loc permanent de trai, are la întreținere un copil

minor și, astfel, nu există careva indicatori ai faptului că izolarea de societate ar atinge scopul legii penale de corijare. În plus, necesită de luat în considerație că, XXXXXXXXXX a fost diagnosticat cu o afecțiune a sănătății care se califică ca fiind gravă, iar concluzia consiliului medical indică asupra faptului imposibilității tratamentului în locurile de detenție.

7. Condamnatul XXXXXXXXXX, în ședința de judecată, a susținut poziția apărătorului său, evidențiind faptul că, starea sănătății a sa este precară și că diagnosticul ce i s-a stabilit nu îi permite să se afle în detenție.

8. Audiind participanții la proces, examinând probele prezentate pentru dovedirea celor invocate în demers și raportându-le, per ansamblu, la prevederile legale ce guvernează speța consolidate cu circumstanțele de fapt constatate, instanța de judecată apreciază demersul întemeiat și care necesită a fi admis, însă cu dispunerea suspendării condiționate a executării pedepsei, reieșind din următoarele considerente.

9. În ședința de judecată s-a constatat că, prin Sentința penală nr. 759 din 03 noiembrie 2011, pronunțată de Tribunalul București (România), Secția a II-a Penală, XXXXXXXXXX Gheorghe, născut la 29 octombrie 1964 – în s. Peresecina, raionul Orhei, cetățean al Republicii Moldova, cu domiciliul înregistrat în mun. Chișinău, str. Vasile Alecsandri, nr. 102, ap. 4 – 5, a fost condamnat pentru comiterea infracțiunilor prevăzute de: - art. 6<sup>1</sup> din Legea nr. 78/2000, raportat la art. 74 lit. a) din Codul penal, art. 76 lit. c) din Codul penal, la o pedeapsă de 2 ani închisoare, - art. 26 din Codul penal, raportat la art. 255 din Codul penal și art. 6 din Legea nr. 78/2000, cu aplicarea art. 74 lit. a) din Codul penal și art. 76 lit. c) din Codul penal, la o pedeapsă de 1 an și 6 luni închisoare, - art. 26 din Codul penal, raportat la art. 254 din Codul penal și art. 6 din Legea nr. 78/2000, cu aplicarea art. 74 lit. a), art. 76 lit. c) din Codul penal, la o pedeapsă de 2 ani închisoare, iar în baza art. 33 lit. a), art. 34 lit. b) din Codul penal, inculpatul XXXXXXXXXX urmând să execute pedeapsa cea mai grea de 2 ani închisoare, cu aplicarea art. 71, art. 64 lit. a) teze a II-a lit. b) din Codul penal. În baza art. 81 din Codul penal s-a suspendat condiționat executarea pedepsei pe un termen de încercare de 4 ani, conform art. 82 din Codul penal. În baza art. 359 din Codul de pr. penală, s-a pus în vedere inculpatului disp. Art. 83 din Codul penal. În baza art. 71 alin. (5) din Codul penal, pe durata suspendării condiționate a executării pedepsei închisorii, s-a suspendat și executarea pedepselor accesorii. În baza art. 191 din Codul de pr. penală, s-a obligat inculpatul la plata sumei de 25.000 cheltuieli judiciare către stat în cont IBAN RO62TREZ7045032XXX003561; cod fiscal 4340633, deschis la Trezoreria sector 4 București, beneficiar Tribunalul București.

10. Prin Decizia penală nr. 171 din 12 iunie 2012 a Curții de Apel București Secția I Penală, s-a decis admiterea apelurilor declarate de Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție – Direcția Națională Anticorupție și de inculpatul Gumă Valeriu împotriva Sentinței penale nr. 759/03.11.2011, pronunțată de Tribunalul București – Secția a II – a Penală, în Dosarul nr. 25988/3/2008; - s-a desființat sentința penală apelată și rejudecând: - în baza art. 6<sup>1</sup> din Legea nr. 78/2000 condamnă pe inculpat la 4 ani închisoare, - în baza art. 26 Cod penal rap. la art. 255 Cod penal și art. 6 din Legea 78/2000 condamnă pe inculpat la 3 ani închisoare, în baza art. 26 Cod penal rap. la art. 254 Cod penal și art. 6 din Legea 78/2000 condamnă pe inculpat la 4 ani închisoare. Conform art. 33 lit. a), art. 34 lit. b) Cod penal, inculpatul va executa 4 ani închisoare. Aplică art. 71, art. 64 lit. a) teza a II-a și lit. b) Cod penal. Obligă pe inculpat la 25.000 lei cheltuieli judiciare statului, pentru faza de urmărire penală și primă instanță. Onorariul apărătorului oficiu (parțial) de 50 lei va fi suportat din fondul Ministerului Justiției.

11. Conform Deciziei penale definitive nr. 1333 din 17 aprilie 2013 a Înaltei Curți de Casație și Justiție (România), s-a decis respingerea recursurilor declarate de Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție – Direcția Națională Anticorupție și de inculpatul Gumă Valeriu împotriva deciziei penale nr. 171 din 12 iunie 2012 a Curții de Apel București Secția I Penală.

12. Așadar, XXXXXXXXXX Gheorghe a fost condamnat pentru:

– „promisiunea, oferirea sau darea de bani, de daruri ori alte foloase, direct sau indirect, unei persoane care are influență sau lasă să se creadă că are influență asupra unui funcționar, pentru a-l determina să facă ori să nu facă un act ce intră în atribuțiile sale de serviciu”;

– „complicitate la dare de mită”;

– „complicitate la luare de mită”.

13. Potrivit prevederilor art. 3 al Convenției europene privind valoarea internațională hotărârilor represive din 28 mai 1970, în cazurile și în condițiile prevăzute în prezenta convenție fiecare stat contractant are competența să procedeze la executarea unei sancțiuni pronunțate într-unul din celelalte state contractante și care este executorie în acel stat. Această competență nu poate fi exercitată decât ca urmare a unei cereri de executare, prezentată de celălalt stat contractant.

14. Conform prevederilor art. 558 alin. (1) CPP, hotărârile penale definitive pronunțate de instanțele judecătorești din străinătate, precum și cele care sînt de natură să producă, potrivit legii penale a Republicii Moldova, efecte juridice, pot fi recunoscute de instanța națională, la demersul ministrului justiției sau al Procurorului General, în baza tratatului internațional sau a acordului de reciprocitate.

15. Republica Moldova și România au ratificat Convenția Europeană privind valoarea internațională hotărârilor represive (Haga, 28 mai 1970) și careva impedimente în acest sens nu au fost stabilite.

16. Conform prevederilor art. 558 alin. (2) CPP, hotărîrea penală a instanței unui stat străin poate fi recunoscută numai dacă sînt respectate următoarele condiții: 1) hotărîrea a fost pronunțată de o instanță competentă; 2) hotărîrea nu contravine ordinii publice din Republica Moldova; 3) hotărîrea poate produce efecte juridice în țară potrivit legii penale naționale.

17. Astfel, instanța de judecată stabilește că, potrivit materialelor prezentate, hotărîrea penală definitivă pronunțată de instanța judecătorească din străinătate a fost pronunțată de o instanță competentă, nu contravine ordinii publice din Republica Moldova și poate produce efecte juridice în țară potrivit legii penale naționale.

18. După cum s-a evidențiat mai sus, prin Sentința penală nr. 759 din 03 noiembrie 2011, pronunțată de Tribunalul București (România), Secția a II-a Penală, modificată prin Decizia penală nr. 171 din 12 iunie 2012 a Curții de Apel București, definitivă prin Decizia penală nr. 1333 din 17 aprilie 2013 a Înaltei Curți de Casație și Justiție (România), XXXXXXXXXX Gheorghe a fost condamnat pentru comiterea infracțiunilor prevăzute de: - art. 6<sup>1</sup> din Legea nr. 78/2000 pentru prevenirea, descoperirea și sancționarea faptelor de corupție – „promisiunea, oferirea sau darea de bani, de daruri ori alte foloase, direct sau indirect, unei persoane care are influență sau lasă să se creadă că are influență asupra unui funcționar, pentru a-l determina să facă ori să nu facă un act ce intră în atribuțiile sale de serviciu”; - art. 26 din Codul penal, raportat la art. 255 din Codul penal și art. 6 din Legea nr. 78/2000 – „complicitate la dare de mită”; - art. 26 din Codul penal, raportat la art. 254 din Codul penal și art. 6 din Legea nr. 78/2000 – „complicitate la luare de mită”.

19. Faptele pentru care este condamnată persoana recunoașterea sentinței străine în privința căreia se solicită, și anume XXXXXXXXXX Gheorghe, constituie infracțiuni și potrivit Codului penal al RM, acțiunile căruia necesită a fi încadrate: în baza art. 326 alin. (3) lit. a), art. 333 alin. (3) lit. a) și art. 334 alin. (3) lit. a) din Codul penal al R.M., după indicii: „Traficul de influență de două sau mai multe persoane, cu primirea de bunuri sau avantaje în proporții deosebit de mari”; „Luarea de mită, acțiuni săvârșite de două sau mai multe persoane, în proporții deosebit de mari”; și „Darea de mită, acțiuni săvârșite de două sau mai multe persoane, în proporții deosebit de mari”, acțiuni care se pedepsesc: cu amendă în mărime de la 4000 la 6000 unități convenționale sau cu închisoare de la 3 la 7 ani, cu amendă în mărime de la 4000 la 6000 unități convenționale sau cu închisoare de la 3 la 10 ani, în ambele cazuri cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a exercita o anumită activitate pe un termen de la 5 la 7 ani, cu amendă în mărime de la 6000 la 8000 unități convenționale sau cu închisoare de la 3 la 7 ani.

20. La încadrarea faptelor lui XXXXXXXXXX Gheorghe, se va ține cont inclusiv de ratele de schimb a Băncii Naționale a Moldovei pentru perioada de timp la care s-au comis faptele infracționale de către XXXXXXXXXX, pentru stabilirea proporțiilor deosebit de mari.

21. Potrivit prevederilor art. 6 lit. a) al Convenției europene privind valoarea internațională hotărârilor represive din 28 mai 1970, executarea cerută în condițiile stabilite prin dispozițiile precedente nu poate fi refuzată în întregime sau în parte decât în unul dintre următoarele cazuri: dacă executarea ar fi contrară principiilor fundamentale ale ordinii de drept a statului solicitat.

22. Ordinea de drept reprezintă un fenomen social specific care a apărut în rezultatul activării mecanismului de instituire a dreptului și constituie o mărturie a faptului că prin conduita concretă a subiecților se materializează prescripțiile legale și se "obiectivează" ideile și principiile normelor de drept. Datorită conduitei legale, putem constata că sarcinile promovate de lege sunt îndeplinite, că prescripțiile legale sunt promovate, că scopul trasat este atins, iar mijloacele legale ale puterii de stat, destinate conducerii societății, și-au găsit expresia "obiectivată" în reglementarea și organizarea relațiilor sociale.

23. Potrivit dispoziției art. 558 alin. (2) Cod de pr. penală, hotărârea penală a instanței unui stat străin poate fi recunoscută numai dacă sînt respectate următoarele condiții: 1) hotărârea a fost pronunțată de o instanță competentă; 2) hotărârea nu contravine ordinii publice din Republica Moldova; 3) hotărârea poate produce efecte juridice în țară potrivit legii penale naționale.

24. În conformitate cu prevederile art. 559 alin. (4) Cod de pr. penal al R.M., instanța ascultă opiniile celor prezenți și, în baza materialelor anexate la demers, dacă constată că sînt întrunite condițiile legale, recunoaște hotărârea penală a instanței străine. În cazul în care pedeapsa solicitată de către instanța străină nu a fost executată sau a fost executată numai în parte, instanța substituie pedeapsa neexecutată sau restul pedepsei cu o pedeapsă respectivă potrivit prevederilor art. 557 alin. (1) pct. 1).

25. Conform dispoziției art. 86 alin. alin. (1) – (3) Codul penal, (1) la executarea hotărîrii unui stat străin, instanța de judecată înlocuiește sancțiunea privativă de libertate pronunțată în statul străin cu o sancțiune prevăzută de propria lege penală pentru aceeași faptă, fără a agrava situația penală a condamnatului stabilită prin hotărîrea statului străin. Dacă legea statului străin prevede o sancțiune mai mică decât minimul prevăzut în legea internă, instanța de judecată nu va fi legată de acest minim și va aplica o sancțiune corespunzătoare sancțiunii pronunțate în statul străin. (2) Orice parte a sancțiunii pronunțate în statul străin și orice perioadă de detenție provizorie executate de condamnat se deduc integral prin hotărîrea instanței de judecată privind recunoașterea hotărîrii statului străin. (3) La executarea hotărîrii statului străin privind aplicarea amenzii sau confiscarea unei sume de bani, instanța de judecată va stabili cuantumul acesteia în monedă națională, aplicînd cursul oficial al leului moldovenesc valabil la momentul pronunțării hotărîrii privind recunoașterea hotărîrii statului străin, fără a depăși maximul sancțiunii fixat de către statul străin pentru o astfel de faptă.

26. Reieșind din cele scoase în evidență și cu referire la prevederile legale aplicabile la caz, instanța de judecată determină că, hotărîrea a fost pronunțată de o instanță competentă, hotărîrea nu contravine ordinii publice din Republica Moldova și poate produce efecte juridice în țară potrivit legii penale naționale, în legătură cu ce se găsește de cuviință să se dispună admiterea demersului înaintat de Ministerul Justiției și, corespunzător, să recunoască și să pună în executare pe teritoriul Republicii Moldova Sentința penală nr. 759 din 03 noiembrie 2011, pronunțată de Tribunalul București (România), Secția a II-a Penală, modificată prin Decizia penală nr. 171 din 12 iunie 2012 a Curții de Apel București, definitivă prin Decizia penală nr. 1333 din 17 aprilie 2013 a Înaltei Curți de Casație și Justiție (România), prin care XXXXXXXXXX Gheorghe, născut la 29 octombrie 1964 – în s. Peresecina, raionul Orhei, cetățean al Republicii Moldova, cu domiciliul înregistrat în mun. Chișinău, str. Vasile Alecsandri, nr. 102, ap. 4 – 5, a fost condamnat pentru comiterea infracțiunilor prevăzute de: - art. 6<sup>1</sup> din Legea nr. 78/2000 pentru prevenirea, descoperirea și sancționarea faptelor de corupție – „promisiunea, oferirea sau darea de bani, de daruri ori alte foloase, direct sau indirect, unei persoane care are influență sau lasă să se creadă că are influență asupra unui funcționar, pentru a-l determina să facă ori să nu facă un act ce intră în atribuțiile sale de serviciu”; - art. 26 din Codul penal, raportat la art. 255 din Codul penal și art. 6 din Legea nr. 78/2000 – „complicitate la dare de mită”; - precum și art. 26 din Codul penal, raportat la art. 254 din Codul penal și art. 6 din Legea nr. 78/2000 – „complicitate la luare de mită”, cu încadrarea faptelor lui XXXXXXXXXX Gheorghe în baza art. 326 alin. (3) lit. a), art. 333 alin. (3) lit. a) și art. 334 alin. (3) lit. a) din Codul penal al R.M., stabilindu-i pentru executare, prin prisma art. 84 alin. (1) din Codul penal al R.M., o pedeapsă definitivă de 4 ani închisoare, pentru concurs de infracțiuni prin cumul parțial al pedepselor aplicate, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis, cu calcularea termenului ispășirii pedepsei din momentul punerii în executare a sentinței.

27. Ce ține de încadrarea solicitată de procuror, instanța de judecată consideră că în respectivul caz necesită de luat în considerație inclusiv și faptul că, în toate trei situații, acțiunile au fost *săvârșite de două și mai multe persoane, în proporții deosebit de mari* și, astfel, încadrarea corectă va fi în baza art. 326 alin. (3) lit. a), art. 333 alin. (3) lit. a) și art. 334 alin. (3) lit. a) din Codul penal al R.M..

28. La încadrarea faptelor lui XXXXXXXXXX Gheorghe, se va ține cont inclusiv de ratele de schimb a Băncii Naționale a Moldovei pentru perioada de timp la care s-au comis faptele infracționale de către XXXXXXXXXX, pentru stabilirea proporțiilor deosebit de mari.

29. Conform art. 10 alin. (1) din Convenția europeană privind valoarea internațională a hotărârilor respective, încheiată la Haga la 28 mai 1970, ratificată de către Parlamentul Republicii Moldova prin Legea pentru ratificarea Convenției europene privind valoarea internațională a hotărârilor represive nr. 19-XVI din 10.02.2006, Monitorul Oficial al R. Moldova nr. 35-38/154 din 03.03.2006, executarea este guvernată de legea statului solicitat și numai acest stat este competent să ia toate hotărârile corespunzătoare, îndeosebi în ceea ce privește eliberarea condiționată.

30. Art. 41 din Convenție prevede că, trebuie să se prevadă o cale de atac împotriva hotărârilor judecătorești pronunțate în temeiul prezentei secțiuni, în vederea executării cerute, sau împotriva celor pronunțate într-o cale de atac împotriva unei decizii a autorității administrative desemnate în temeiul art. 37.

31. După prevederile art. 44 alin. (1) din Convenția europeană privind valoarea internațională a hotărârilor respective, când cererea de executare este primită, judecătorul va substitui sancțiunii privative de libertate pronunțate de statul solicitant o sancțiune prevăzută de propria sa lege pentru aceeași faptă. Această sancțiune poate, în limitele indicate la paragraful 2, să fie de altă natură sau durată decât cea pronunțată în statul solicitant. Dacă această din urmă sancțiune este mai mică decât minimul pe care legea statului solicitat îl îngăduie a fi pronunțat, judecătorul nu va fi legat de acest minim și va aplica o sancțiune corespunzătoare sancțiunii pronunțate în statul solicitant.

32. În conformitate cu prevederile art. 112 alin. (1) din Legea cu privire la asistența juridică internațională în materie penală nr. 371-XVI din 01.12.2006, Monitorul Oficial nr.14-17/42 din XXXXXXXXXX, executarea unei hotărâri penale străine are loc în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

33. Conform art. 90 alin. alin. (1), (2) și (6) din Codul penal al R.M., (1) dacă, la stabilirea pedepsei cu închisoare pe un termen de cel mult 5 ani pentru infracțiunile săvârșite cu intenție și de cel mult 7 ani pentru infracțiunile săvârșite din imprudență, instanța de judecată, ținând cont de circumstanțele cauzei și de persoana celui vinovat, va ajunge la concluzia că nu este rațional ca acesta să execute pedeapsa stabilită, ea poate dispune suspendarea condiționată a executării pedepsei aplicate vinovatului, indicând numai deocamdată în hotărâre motivele condamnării cu suspendare condiționată a executării pedepsei și termenul de probă. În acest caz, instanța de judecată dispune neexecutarea pedepsei aplicate dacă, în termenul de probă pe care l-a fixat, condamnatul nu va săvârși o nouă infracțiune și, prin comportare exemplară și muncă cinstită, va îndreptăți încrederea ce i s-a acordat. Controlul asupra comportării celor condamnați cu suspendarea condiționată a executării pedepsei îl exercită organele competente, iar asupra comportării militarilor – comandamentul militar respectiv. (2) Termenul de probă se stabilește de instanța de judecată în limitele de la 1 an la 5 ani. (6) Aplicând condamnarea cu suspendarea condiționată a executării pedepsei, instanța de judecată îl poate obliga pe condamnat: a) să nu-și schimbe domiciliul fără consimțământul organului competent; b) să nu frecventeze anumite locuri; c) să urmeze un tratament în caz de alcoolism, narcomanie, toxicomanie sau de boală venerică; c<sup>1</sup>) să participe la un program special de tratament sau de consiliere în vederea reducerii comportamentului violent; d) să acorde o susținere materială familiei victimei; e) să repare daunele cauzate în termenul stabilit de instanță.

34. Apărătorul Iulian Balan, a pledat pentru recunoașterea hotărârii penale a instanței străine doar cu condiția reîncadrării condamnării în baza Codului penal al R.M. și stabilirea unei pedepse cu suspendarea condiționată a executării pedepsei conform art. 90 Codul penal al R.M., iar ca temei de a solicita suspendarea condiționată a executării pedepsei s-a adus drept argument că, XXXXXXXXXX este căsătorit, are un loc permanent de trai, are la întreținere un copil minor și, astfel, nu există careva indicatori ai faptului că izolarea de societate ar atinge scopul legii penale de corijare. În plus, avocatul a mai invocat că, XXXXXXXXXX a fost diagnosticat cu o afecțiune a sănătății care se califică ca fiind gravă, iar concluzia consiliului medical indică asupra faptului imposibilității tratamentului în locurile de detenție.

35. Similar s-a expus și condamnatul XXXXXXXXXX în ședința de judecată, care a susținut poziția apărătorului său, evidențiind faptul că, starea sănătății a sa este precară și că diagnosticul ce i s-a stabilit nu îi permite să se afle în detenție.

36. Starea familială și situația precară a sănătății condamnatului XXXXXXXXXX este dovedită prin certificatul de căsătorie seria/nr. CS-IV 0097111 eliberat la 10 decembrie 2012 și, respectiv, certificatul de naștere al copilului minor Gabriela Irina seria/nr. NA-V 0154656 din 19.10.2001, iar potrivit concluziei CMC – Consiliului Medical Consultativ nr. 01-08/132 din 03 iunie 2015, condamnatului XXXXXXXXXX i s-a stabilit diagnosticul: „*Ciroză hepatică de etiologie virală C (O.HCV+) activă, în stadiu decompensat cu hipertenzie portală, cu reactivarea virusului (ARN HCV 392955 un/ml). Fibroză hepatică gradul IV (fibroză F4, 14,5 kph). Hemangioame multiple a ficatului (17-23 mm). Crioglobulinemie secundară, pancreatită cronică cu infiltrație lipidică a pancreasului insulino rezistentă, sindrom metabolic*”.

37. Astfel, analizând concursul de împrejurări puse în evidență, în raport cu prevederile legale arătate supra, instanța de judecată ajunge la concluzia că corectarea și reeducarea lui XXXXXXXXXX este posibil fără izolare de societate, cu aplicarea pedepsei prin prisma art. 90 Cod penal, adică cu suspendarea condiționată a pedepsei, dacă în termenul de probă care va fi fixat, XXXXXXXXXX Gheorghe nu va săvârși o nouă infracțiune și, prin comportare exemplară și muncă cinstită, va îndreptăți încrederea ce i se va acorda, obligându-l totodată ca în corespundere cu prevederile art. 90 alin. (6) lit. a) din Codul penal, să nu-și schimbe domiciliul fără consimțământul organului competent.

38. Referitor la argumentele procurorului cum că prevederile art. 90 din Codul penal nu sunt aplicabile situației date, întrucât Tribunalul București (România) s-a expus pe marginea acestei chestiuni, care la rândul său a majorat pedeapsa stabilită în sarcina inculpatului și în final a dispus executarea pedepsei rezultante în penitenciar, instanța de judecată crede că aceste afirmații au un caracter pripit, de vreme ce prima instanța a aplicat condamnarea cu suspendarea condiționată a executării pedepsei în privința lui XXXXXXXXXX, însă ulterior, prin Decizia penală nr. 171 din 12 iunie 2012 a Curții de Apel București, pedeapsa definitivă s-a majorat de până la 4 ani și, respectiv, Legea penală a României nu mai permitea să se dispună suspendarea condiționată a executării pedepsei aplicate vinovatului, pe când prevederile art. 90 din Codul penal al Republicii Moldova pot fi aplicate față de XXXXXXXXXX Gheorghe, întrucât suspendarea condiționată a executării pedepsei aplicate vinovatului poate fi dispusă și în cazul stabilirii pedepsei cu închisoare pe un termen de cel mult 5 ani pentru infracțiunile săvârșite cu intenție și de cel mult 7 ani pentru infracțiunile săvârșite din imprudență. Dar și aici, după prevederile art. 42 din Convenția europeană privind valoarea internațională a hotărârilor respective, statul solicitat este legat doar de constatarea faptelor, în măsura în care acestea sunt expuse în hotărâre sau în măsura în care aceasta se întemeiază implicit pe ele. Sau, conform art. 10 alin. (1) și art. 44 alin. (1) din Convenția europeană privind valoarea internațională a hotărârilor respective, încheiată la Haga la 28 mai 1970, ratificată de către Parlamentul Republicii Moldova prin Legea pentru ratificarea Convenției europene privind valoarea internațională a hotărârilor represive nr. 19-XVI din 10.02.2006, Monitorul Oficial al R. Moldova nr. 35-38/154 din 03.03.2006, executarea este guvernată de legea statului solicitat și numai acest stat este competent să ia toate hotărârile corespunzătoare, îndeosebi în ceea ce privește eliberarea condiționată. Când cererea de executare este primită, judecătorul va substitui sancțiunii privative de libertate pronunțate de statul solicitant o sancțiune prevăzută de propria sa lege pentru aceeași faptă. Această sancțiune poate, în limitele indicate la paragraful 2, să fie de altă natură sau durată decât cea pronunțată în statul solicitant. Dacă această din urmă sancțiune este mai mică decât minimumul pe care legea statului solicitat îl îngăduie a fi pronunțat, judecătorul nu va fi legat de acest minim și va aplica o sancțiune corespunzătoare sancțiunii pronunțate în statul solicitant. Mai mult, în conformitate cu prevederile art. 112 alin. (1) din Legea cu privire la asistența juridică internațională în materie penală nr. 371-XVI din 01.12.2006, executarea unei hotărâri penale străine are loc în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

39. La caz, concluzia instanței referitor la pedeapsa potrivită lui XXXXXXXXXX se bazează în deplină măsură pe prevederile art. 7, art. 61 și art. 75 Codul penal, care se referă la scopul și țelul pedepsei penale, criteriile generale de individualizare a pedepsei, or, legea penală nu urmărește scopul de a cauza suferințe fizice sau de a leza demnitatea omului – acesta fiind unul din principiile aplicării Codului penal al Republicii Moldova. În atare situație, instanța de judecată este convinsă că pedeapsa potrivită lui XXXXXXXXXX, cu dispunerea suspendării condiționate a executării pedepsei aplicate vinovatului este tocmai la caz și că aceasta va avea drept scop cât restabilirea echității sociale, atât și corectarea celei din urmă.

40. Pentru aceste motive, călăuzindu-se de art. 3, art. 6 lit. a), art. 10 alin. (1), art. 41 și art. 44 alin. (1) din Convenția europeană privind valoarea internațională a hotărârilor respective, încheiată la Haga la 28 mai 1970, ratificată de către Parlamentul Republicii Moldova prin Legea pentru ratificarea Convenției europene privind valoarea internațională a hotărârilor represive nr. 19-XVI din 10.02.2006, Monitorul Oficial al R. Moldova nr. 35-38/154 din 03.03.2006, art. 112 alin. (1) din Legea cu privire la asistența juridică internațională în materie penală nr. 371-XVI din 01.12.2006, Monitorul Oficial nr. 14-17/42 din XXXXXXXXXX, conducându-se de dispozițiile art. 11, art. 86, art. 90 din Codul penal al R.M., în conformitate cu prevederile art. 41, art. art. 558 – 559 din Codul de pr. penală al R.M., instanța de judecată, –

#### *D I S P U N E:*

Se admite demersul Ministrului Justiției al Republicii Moldova privind recunoașterea hotărârii penale a instanței străine.

Se recunoaște și se pune în executare pe teritoriul Republicii Moldova Sentința penală nr. 759 din 03 noiembrie 2011, pronunțată de Tribunalul București (România), Secția a II-a Penală, modificată prin Decizia penală nr. 171 din 12 iunie 2012 a Curții de Apel București, definitivă prin Decizia penală nr. 1333 din 17 aprilie 2013 a Înaltei Curți de Casație și Justiție (România), prin care XXXXXXXXXX Gheorghe, născut la 29 octombrie 1964 – în s. Peresecina, raionul Orhei, cetățean al Republicii Moldova, cu domiciliul înregistrat în mun. Chișinău, str. Vasile Alecsandri, nr. 102, ap. 4 – 5, a fost condamnat pentru comiterea infracțiunilor prevăzute de: - art. 6<sup>1</sup> din Legea nr. 78/2000, - art. 26 din Codul penal, raportat la art. 255 din Codul penal și art. 6 din Legea nr. 78/2000, - precum și art. 26 din Codul penal, raportat la art. 254 din Codul penal și art. 6 din Legea nr. 78/2000.

Se încadrează faptele lui XXXXXXXXXX Gheorghe, născut la 29 octombrie 1964, cu domiciliul înregistrat în mun. Chișinău, str. Vasile Alecsandri, nr. 102, ap. 4 – 5, în baza art. 326 alin. (3) lit. a), art. 333 alin. (3) lit. a) și art. 334 alin. (3) lit. a) din Codul penal al R.M., stabilindu-i pentru executare, prin prisma art. 84 alin. (1) din Codul penal al R.M., o pedeapsă definitivă de 4 (*patru*) ani închisoare, pentru concurs de infracțiuni prin cumul parțial al pedepselor aplicate, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis, cu calcularea termenului ispășirii pedepsei din momentul punerii în executare a sentinței.

Conform art. 90 din Codul penal al R.M., pedeapsa numită XXXXXXXXXX Gheorghe se suspendă pe un termen de 4 (*patru*) ani și, nu va fi executată, dacă în termenul de probă fixat condamnatul XXXXXXXXXX nu va săvârși o nouă infracțiune și, prin comportare exemplară și muncă cinstită, va îndreptăți încrederea ce i s-a acordat.

Conform dispoziției art. 90 alin. (6) lit. a) din Codul penal al R.M., se obligă XXXXXXXXXX Gheorghe ca pe perioada termenului de probă fixat să nu-și schimbe domiciliul fără consimțământul organului competent.

Conform art. 261 din Codul de executare al R.M., exercitarea controlului privind comportamentul și executarea pedepsei de către XXXXXXXXXX Gheorghe, inclusiv respectarea restricției stabilite de instanță pe perioada pentru care a fost suspendată executarea pedepsei, se va asigura de către organului de probațiune în a cărui rază teritorială se află domiciliul condamnatul XXXXXXXXXX.

Încheierea poate fi atacată cu recurs în termen de 15 zile la Curtea de Apel Chișinău, prin intermediul Judecătoriei Buiucani, mun. Chișinău.

Președintele ședinței,  
judecătorul

Ghenadie Pavliuc